

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : chartes des Vosges (chV)
Responsable du corpus : Martin-D. Glessgen
Édition de la charte : Jean Lanher / David A. Trotter

ChV0007

Édition diplomatique

1241, juin-juillet

Type de document: charte: confirmation de vente

Objet: Confirmation par Simon, sire de Pierrefitte, de la vente à l'abbé et au couvent de Mureau, par Waguin, de Trampot, son homme, d'une terre voisine du champ d'Andeuil "aus Fonteines"^[a], Simon modifiant en outre le tracé d'un chemin commun séparant la terre et le champ, et notifiant que le bien vendu sear franc de toutes charges.

Support: Parchemin jadis scellé sur double queue.

Lieu de conservation: Archives départementales des Vosges, XX H 114 (fonds de l'abbaye de Mureau).

Verso: Carta Waguin de Tamprou (XIV^e s.).

Transcription de la charte

- 1 **1** Je Symons sires de Pierrefite
 2 fas conissant a-toz
 3 que Waguins de Tamprou mes hom par mon lous et par mon
 crante et par le
- 2 crante de-toz ces oirs a vandu a-l'abbe et au covent de
 Mirowaut sa-terre qui est selunc le champ de Awedois aus
 Fonteines
- 3 **4** qui ancomance par ansum la terre qui fu Lambert de Grant
 et qui s'an-va par selunc le soi Barteire contreval jusque a la-
 terre
- 4 Lambert de Tamprou et des anqui ansi cum ille git jusqu'au
 champ de Awedex qui est davant dis tot antieremant
 5 et de ceste
- 5 terre promez je et Waguins mes hom porter garantie Le scribe
 a escrit par erreur *garantiea* a. a l'abbe et au covent davant
 nomez anvers toz homes totes les fois que
- 6 nos an seriens requis
 6 Et si fas ancor a savoir que par la proiere Waguin davant-dit
 le chamin comun qui iere antre la-terre da
- 7 vant dite et le champ de Awedex que je ai davant nome ai fait
 torner et fait aler antre la-terre Waguin que je ai davant dite et
 les
- 8 sois et vuel-qu'il soit ansi et conferme a toz jors
 7 Et si fas ancor a-savoir que ceste terre davant dite doit estre
 franche et quite de toz
- 9 arages et de totes costumes et de totes droitures a-l'abbe et au
 covent sovant nomez parmenablement
 8 Et por-ce que je vuel et soit ferme
- 10 chouse et estauble je-ai ces letres de mon seel confirm
 9 Et ce-fu fait an l'an que li miliaires corroit par mil et .II. cens
 et qua
- 11 rante et l, on mois de jugnet

Notes de fiche

[a] Le texte n'est pas clair; ou peut comprendre: le long du champ qui s'étend du

lieu-dit Audeuil au lieu-dit "Les Fontaines"; "aus Fonteines" est malheureusement impossible à identifier.

Notes de transcription

^[1] Le scribe a écrit par erreur *garantiea* a.